

Last Block Elections Precedes Formation of Permanent Council

In local elections on Saturday, Nov. 7, voters of 9 blocks in Butte (28, 29, 30, 32, 33, 34, 44, 73, 74) will elect block representatives to the Temporary Community Council.

Registration of voters and nominations for Council posts ended Monday. Nomination total for 9 blocks is 16, and 5 blocks submitted single candidates. Registration of 778 voters of the estimated 1800 eligible voters was reported.

Harry Miyake, central block manager, stated that blocks 31 and 36 will hold their elections next week.

Six Judiciary Offices Proposed

The outline of the proposed constitution in Rivers communities drafted by the Constitution Commission provided for a Judicial Commission to try all cases other than felonies.

All misdemeanor cases will be heard by the Judicial Commission or any such high misdemeanor cases in which jury trial is waived. Three commissioners for each community will be elected at a general election for a term of one year. Qualifications of a commissioner are 25 years of age, must speak and understand English, good moral character, and evacuee resident of the community.

Right to jury trial will be granted in high misdemeanor cases or in cases remanded for new trial the project director or his appointee (Caucasian) will sit as judge of all questions of law. All questions as to guilt or innocence are to be rendered by a two-third verdict of a nine man jury.

Committees of Council Named

Chairmen of the recently named thirteen committees of the Temporary Community Council have been appointed by chairman Eric Kawai, announced Ken Kitasako, executive secretary.

Committees and their chairmen follow: Internal security-William Kato; education-Tetsu Mayeda; health-Duke Kusaba; sanitation-Buichi Umada; religion-Tom Koyama; transportation-Bill Oyama; city planning-Keizo Ishizawa; welfare and clothing-George Nishimura; labor relations-Daizo Muneno; financial-Ken Kitasako; licensing-Jimmy Fujimoto; mess and supply-Bill Nishino; rules and procedure-Bob Hiratsugu.

Stored Property Rivers Bound

Three carloads of evacuee property stored with the Federal Reserve Warehouse in Sacramento arrived last week, and their distribution started yesterday by the Housing Division.

The Housing Division is sending out an interviewer to those evacuees whose property has arrived to check articles and to determine where the property will be stored, in apartment or community warehouse.

Expected in the near future are four more--three from Santa Barbara, and one from Los Angeles. The Sacramento loads are primarily for residents of Canal, and those from Santa Barbara are for the Butte people who came from Tilare Assembly Center.

SPEEDY SENTENCE DEALT TATEISHI

An Internal Security Department press release dated today, revealed that speedy justice was meted to Roy Akio Tateishi, age 22, residing at 57-12-A, who was arrested shortly after mid-day yesterday on a complaint charging assault and battery. In a quick decision handed down yesterday afternoon by R. B. Cozens, acting project director, the defendant was given a three month suspended sentence.

The first two weeks of this sentence will be served in the county jail at Florence, the balance dependent on good behavior.

Tateishi, until recently employed as a checker, was released from employment by petition of block residents. The report states that he blamed H. Kuwabara, block 58 manager for his dismissal. Tateishi allegedly locked himself and Kuwabara into the pantry room and struck and kicked him. The defendant outweighed the smaller Kuwabara by fifty pounds. He later expressed contrition for his unprovoked act, the report states.

RECENT FIRES DRAW WARNING

Residents are warned by the fire department not to build fires outside their apartments at any time of the day, due to possibilities of a major conflagration resulting from the effects of present high winds.

Two fires were extinguished recently by the prompt action of seven Canal firefighters.

General meeting of all JACL members in Butte will be held 7 p.m. at mess hall 58 with Nobu Kawai presiding.

GILA News-Courier

Published every Wednesday & Saturday
Editorial & Business Office: 57 News Room
Canal News Office Rec. hall 3



Commenting on the farm editorial on this page we lift a quote from a U.S. House of Representatives agriculture report to wit: "Maybe a few million hungry stomachs will awaken the people to a better understanding of those who till the soil."

Rivers population is in the thousands but the same rule will apply.

memo on a memo

On Mike Masack's memo in the "Pacific Citizen." In re: Selective service, "American-Japanese should be classified and inducted on the same basis as all other Americans."

We had always thought that it had been man's prerogative, since the days of cavemen, to fight or run away. It is an older right than citizenship.

Many a citizen felt that discrimination more keenly than the evacuation.

There are many young men in Rivers who are waiting for the day when that ruling is lifted. There are a few who are conscientious objectors. There are a number who are perhaps overly conscientious in their objection. I have heard the expression "over my dead body," when the talk turned to the day when persons of Japanese ancestry become eligible for induction. I venture to say that there will be more live inductees than dead bodies when and if the rule is lifted. I am minded of the Tydings rider tacked on the Senate bill affecting 18 yr. old draftees. The amendment provides for the deferment of men of any age "regularly engaged in an agricultural occupation or endeavor essential to the war effort," so long as they remain in that work and until satisfactory replacements can be obtained.

A 50-50 Proposition

Last week the representatives of the Gila Farm Management engaged in a two day conference with regional and Washington agricultural representatives. In the course of the conference the position taken by the United States government in regards to the commodity needs of relocation centers was definitely clarified. The stand taken by the federal government is this--they are willing to furnish any and all necessary food subsistences to the centers if they are available.

We in relocation projects know there is a war going on; we know that all over the country there is a resultant shortage of men and materials. Consequently any help from outer sources is very doubtful.

D. R. Sabin, Washington representative, assured us that if we furnish the labor, the government will equip this project with materials necessary for food projects. This means that we will be furnished with poultry farms, beef cattle, dairy herds, hogs, and agricultural equipments if we can supply the necessary labor to maintain these projects. However, unless we can assure the government that we can supply adequate labor to maintain such activities, they will not attempt to furnish us with such.

Gila residents, the entire problem of food and food shortages is consequently left in our hands. IF WE DESIRE MEAT, EGGS, MILK, AND VEGETABLES FOR OURSELVES AND OUR CHILDREN, THEN WE MUST HELP SUPPLY THEM. THE FEDERAL GOVERNMENT IS WILLING TO MEET US HALF-WAYS IN THIS PROBLEM. WE MUST GO THE OTHER HALF.

In vegetable production alone the lowest estimate for Gila consumption is 820 acres. Lack of labor limits us to 500 acres. Even today with manpower as the bottleneck to agricultural production alone, an expanse of farm project will mean a still greater drainage on the limited labor supply. Unless we awaken to the fact that the farm means our daily subsistence--unless we are willing to "help George do it"--the agricultural expansion program and our insurance of an adequate food supply will be a failure.

-M.I.-

No Stool Pigeons

The wardens' organization employs no under cover men, commonly known as "stool pigeons." In every case of gambling investigated so far, the original complaint was turned in by neighbors or public spirited citizens who felt that the existence of such a game was not consistent with the high standards they would maintain for the community.

With this in mind, wardens of both camps solicit the support of all public spirited citizens in an effort to keep gambling down to a minimum. It is recognized that this problem is a very important problem, and that in all probability will continue to remain an important social problem in this community. It is felt, however, that the general public, through the influence of public opinion, can do more to keep gambling down to a minimum than all the wardens in both communities.

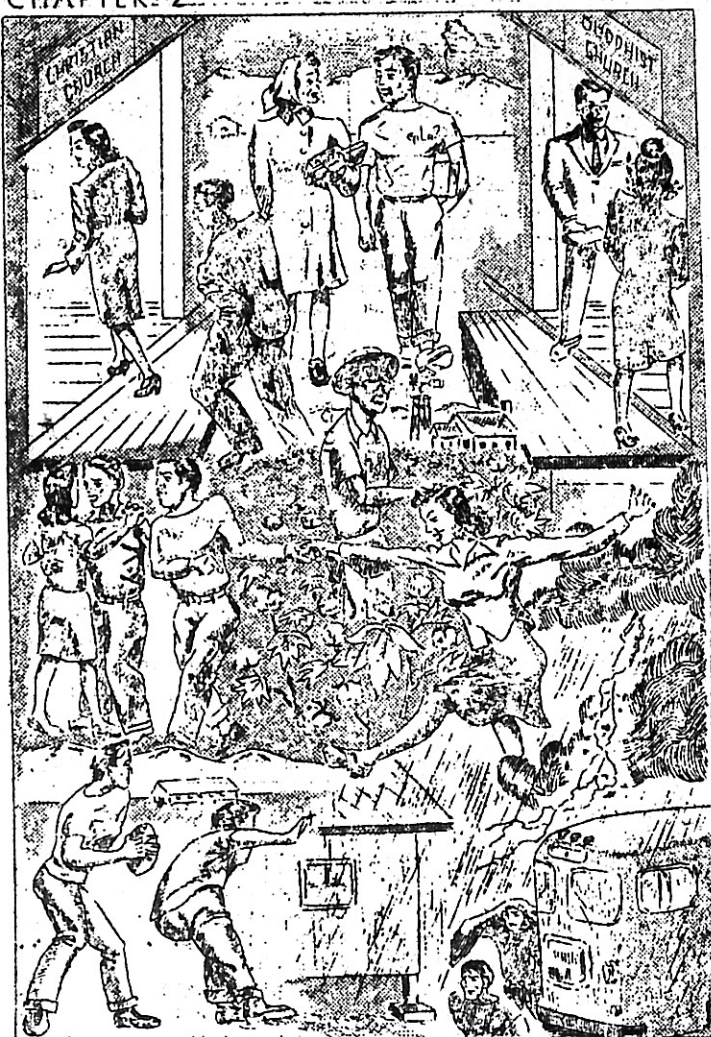
Equipment Needs CHAPTER 2 Delay Erection

Due to lack of equipment, the camouflage netting project will not be completed for about another 2 weeks. However, hopes for undertaking the mass recruiting of workers the latter part of this week was expressed by R.B. Gozzons, acting project director. Out of the 900 workers to be employed, only a small percentage is expected from Canal because of transportation facilities.

Eagle Proves Dauntless Spirit

When Shigeo Yamazaki, 8-4-C, foreman of the irrigation canal was surveying the other day in the WRA pick-up truck, a huge eagle flying swiftly towards him struck right through the wind-shield. Although the injured bird left a shattered mess of blood and feathers, it took to flight causing the driver more amazement than the shock of the collision.

You can't down the Eagle!



Local Red Cross Calls Workers

Ernest Iwasaki, executive secretary of the Butte unit of the Red Cross, requested that all persons who have received first aid training and have received or are entitled to an American National Red Cross first aid certificate, report to headquarters at rec. hall 36 soon as possible.

HELP WANTED

A girl, preferably Episcopalian, for housework in Minneapolis, Minnesota; \$40 monthly.

Young couple, not over 40 at Cedar Rapids, Iowa; \$100 month.

Inquire at room 16, administration building, Toshi Kawai.



Current books on hand at the Butte Library include Tolstoy's "War and Peace," "Seventh Cross" by Anna Seghers, "Conrad Argosy" by Joseph Conrad, W.L. White's "They Were Expendable," and the popular "See Here, Private Hargrove" by Marion Hargrove.

"Behold the Man" by Tayahiko Kagawa has been generously donated by the Rev. K. Tajima, formerly of Pasadena.

Feed the piggy...a small white pig bank is yearning for some monetary donations, so generous donors are asked to feed the starving piggy...More money means more books and magazines for the public.

Super Pre-Game Rally Friday

The biggest scalping party of the year will take place this Friday from 7:30 p.m. at mess hall 58, when alumni, alumnae, and former students of U.C. and U.S.C. hold their big pre-game rally, according to Ben Obata, a member of the

program committee. Those with pom-poms and rooter's caps are encouraged to bring them, Obata said.

The names of those selling bids can be found in Saturday's Gila News-Courier. Bids must be purchased before the night of the rally.



Brisk autumn days have finally clouded Gila, and with it every woman has thrown a thoughtful glance toward those "glad rags" for fall.

BE INGENIOUS

True, lack of buying facilities and conditions within a community such as this prevents extravagant indulgence for wardrobe purposes, but women have always triumphed with their ingenuity, so let the spirit prevail!

BE WISE

When purchasing new articles, plan wisely and carefully as to color schemes, durability, and style. A well laid plan of color will result in ability to juggle dresses, skirts, sweaters, and jackets into amazing combinations. Consult fashion



mags for a variety of tints—luscious shades this year range from bright geranium reds to wistful pale greens and blues.

Durability is a prime requisite for Gila. Materials must be able to take a lot of wear and tear, as well as look their stunning best.

Although some women prefer a dressier type of wardrobe, simplicity is practical as well as striking.

NOTES AND COMMENTS

Send those suggestions or contrary thoughts into that yawning mailbox at the Courier door.

FATHER TO SPEAK

C Father Clements will give a talk on "Philosophy and Conception of Catholicism" before the University Club meeting tomorrow night in the Young Peoples Clubroom. All members are requested to attend.

Menus Undergo Rationing Hits Revision by WRA Colony Citizens

Beginning this month, every relocation center will use the revised and increased menu issued by the WRA which follows the pattern of suggestions of Eddy Yamada, senior steward, of this colony.

No definite information regarding coffee rationing in the colony has been received by the mess division, remarked Frank W. Harding, chief project steward. If the measure becomes effective, it will mean that each person will be limited to 1 pound of coffee every fifth week.

Under the national sugar rationing program, Butte and Canal communities are receiving their full quota of sugar, one-half pound per person every week. Allowance includes sugar for cooking, baking, and table use.

SOCIAL SLATED

BY COLLEGIANS

C An invitational inter-collegiate sports social is scheduled for Saturday night from 8 o'clock in mess 13 with honorary guests attending.

Special invitations may be obtained through Dr. George Tsuda, general chairman. Others serving on various committees are Ichiro Imamura, emcee, Art Matsuura, Shizu Abo, Genji Kawamura, and Dr. Moriya.

THE SPIANS GIVE INITIAL PLAY

Members of the Drama Club will meet this Friday from 7:30 p.m. at rec. hall 56.

A play will be presented under the direction of Tom Holland, assistant superintendent of the camouflage netting project, assisted by Leonard Schulman and Dave Kurokani.

TURKEYS DELAYED UNTIL CHRISTMAS

Sixty pounds of turkey per hundred people will be received for Christmas, revealed Frank W. Harding, chief project steward, following numerous inquiries regarding Thanksgiving and Christmas menus.

Given a choice of turkey for either Thanksgiving or Christmas, the latter date was chosen. For the November holiday it is hoped that a special menu may be presented to residents.

B Dr. George R. Baba left the Rivers communities Thursday for the Tule Lake Relocation Center. His mother accompanied him.

Butte Photo Studio To Open

A photo studio at 42-9-B is the proposed location for the second of such offices, the first being at 16-12-B.

George Goyor, photographer from Tucson, plans to be here every other Thursday and expects to return next Thursday. His schedule, however, is changeable, due to transportation irregularities.

Setsuko Omura, who is in charge of the offices, announced the prevailing hours to be from 9 to 12 noon and 1 to 5 p.m. on Mondays, Wednesdays, and 9 to 12 noon on Saturdays in Butte, and the same time on Tuesdays and Fridays at Canal. The photographer will be at Canal in the morning, and in Butte in the afternoon on Thursdays.

Thank You

We wish to extend our heartfelt appreciation to our many friends for their kindness and sympathy during our recent bereavement.

Sueya Shimamoto & family

B Again through the courtesy of Father Lavery and Father Clement of Maryknoll, motion pictures is anticipated for the Gila residents this week.

'Harvest Queens' to Reign on Thanksgiving

Two queens, representing Butte and Canal respectively, will jointly share the mythical title of "Harvest Queen" in the forthcoming Thanksgiving Day Festival, revealed co-sponsors, Farm Management and the CAS.

Nomination ballot boxes have been placed in the canteen, CAS office, and the Farm Management office of both camps, with petitions of potential candidates being accepted until next Monday night.

Nominees petitioned by private individuals must have the signatures of at least ten backers for validation. However, nominations sponsored by community departments or organizations no signatures are necessary.

Election of five finalists will take place by popular vote; followed by the selection of the queen by a committee of judges. The remaining four finalists will act as queen attendants.

JUNIOR CHRISTIAN CHOIR OFFICERS

The Junior Girls Christian Choir elected Kikuko Matsumoto president of the group at a recent meeting. Other members of the cabinet are vice-president, Mary Oji and librarians Marie Tashima and Michiko Teramoto. Beginning Saturday, practice sessions will commence at 10 a.m.

Vital Statistics

DEATH

October 29

Takasu Ishii, age 65; Canal.

BIRTHS

October 29

To Mr. and Mrs. Minoru Hirai, a daughter.

To Mr. and Mrs. Shige-ichi Takeda, a daughter.

To Mr. and Mrs. Ken Watanabe, a daughter.

October 30

To Mr. and Mrs. Henry Hanamoto, a daughter.

VOYCALL SYSTEM BEING INSTALLED

Voycall inter-office communication system, only one of its kind in the Southwest, is being installed in the administration building at Butte.

This system eliminates the PEX. Each unit, consisting of speaker and pick-up, is directly hooked up with every other unit giving privacy to speakers.

BUTTE ACQUIRES NEW BUILDINGS

Contracts have been awarded for additional construction in the Rivers communities which include an addition to the administration building, two automotive shops, four quadplex apartments, and two dormitories, stated Firman Brown, project engineer.

Construction has started on the addition west of the ad building in Butte. The apartment and dormitories to be used by the Caucasian staff will be situated east of the same. The automotive shops—one in each community—will be located in the respective warehouse areas.

SUMMONS FOR PACKING BOXES

The Farm Management is again requesting all mess halls to save empty boxes and crates since a serious shortage of packing boxes is hampering the shipment of surplus vegetables to other centers.

VETERAN BUYER, SHIPPER HERE

Handling the disposals of harvested agricultural produce will be Heding P. Olson, agricultural superintendent of marketing.

A commissioned shipper and buyer for the past fifteen years, Olson is a veteran in this line. Prior to his employment by the WRA he worked for the Jones and Kavanaugh and the A & P Buying Co.

The Farm

Today we dedicate this column to Henry Yoshimi and his group of night irrigators. Each night when the Arizona sun begins to reach the western horizon, Yoshimi's "night owls" can be seen leaving the camps wrapped in mackinaws and sweat shirts. On duty from 4 p.m. until midnight, they sacrifice evening pleasures to tend growing crops.

Fitting tribute to five hundred farm workers will be the dedication of Thanksgiving Day to the Farm Management. Playing an unspectacular role in everyday life, farmers can receive consolation from the fact that the community respects and pays tribute to their efforts.

To Unit Foreman "Tojo" Hata, competition is the spice of life. The "General" a few days ago transplanted cabbage into his prize bermuda grass field, and now he's wondering which vegetation will win out in the battle of the "survival of the fittest."

AUTHOR'S COOK IN CUISINE 44

Listed among the latest of the Santa Anita arrivals is Giichiro Takahashi, former cook and travel companion of Zane Grey, author of the famous western stories, and now assigned to mess 44 as cook.

DAILY TEMPERATURE

	L	H
October 31	42	85
November 1	44	91
2	48	92
3	51	90

CHURCH NOTES

Vesper services tonight at Chapels 40 and 59.

Chapel 59 will be the locale for mass to be held Friday morning at seven o'clock.

Butte Buddhist choir practice Friday night at church from 8 o'clock.

BRUINS MEET CAMPERS IN TOURNAMENT FINALS

The boys' nine-man football league tournament goes into the crucial championship games this Saturday, it was announced by Shig Goto and Tosh Odano, boys' athletic directors.

In the Bomber League, the Bruins encounter the French Camp Ayes in the championship game of the upper division Saturday at 2:30 p.m.

The Cubs meet the Bears at 10 a.m. in the upper division consolation finals.

In the Torpedo League championship bracket, the French Camp Bees meet the Bruin Bees in their finals at 10 a.m.

The consolation finals of the lower division was won by Compton, who defeated the Baby Roughriders 6-0 last Saturday.

YOSHIMOTO WINS BATTING CROWN

C Yoshiyoshi Yoshimoto of the Starlettes took the Senior Girls' batting honor with a high .600 average. Yono Yamauchi of the Turlock Co-ods finished with .545, followed by the Bungo sisters, also of the Starlettes.

G AB H PCT.

Y. Yoshimoto	St	5	10	6	.600
Y. Yamauchi	Tr	4	11	6	.545
A. Bungo	St	5	12	6	.500
E. Bungo	St	5	12	6	.500
Y. Tanaka	GB	5	9	4	.444
C. Suchiro	Ca	4	7	3	.429
M. Suchiro	Ca	4	7	3	.429

Legend: St-Starlettes, Tr-Turlock Co-ods, GB-Gila Babes, Ca-Canteonettes.

WHAT'S THE SCORE?

FOOTBALL

13 Bul'dg	Leathernocks	9
6 Vandals	Unknowns	0
35 Green W'vo	Sweetpeas	0
7 Arcops	Demons	6
14 Pachooks	Thunderb'ts	13
0 Sidow'ds	Indians	7
7 Fr. Camp	Trojans	6
0 Bears	Fr. Camp	2
27 Bruins	Boy Scouts	0
6 Compton	Roughriders	0

INTER-CAMP

Basketball

51 Bulldogs	Vacaville	41
36 Pasadena	Wal't Gr.	37

Softball

9 Guadalupe	L.A. Bul'dg	4
-------------	-------------	---



Nov. 4, 1942 Page 6

Prep Gridders Invade Canal

C Coach Domoto has announced that for a grand opener to the '43' season, the varsity gridders from Batte High School will engage the mighty Canal eleven on Saturday morning at 9. Both teams have had very little practice to the present date, but the game promises to be a closely contested one.

At the same time, Coach Osaki will send his well precisioned lightweights, who stand at 30 strong, to tangle with the colorful Batte ensemble. This is also the initial encounter for the lightweights, and it should prove to be extremely interesting.

23RD BLOCKHEADS WIN ENCOUNTER NO. 1

C Displaying all-around hitting power, the alert 23rd Block Heads vanquished the San Jose Scrubs last Sunday in their initial championship series.

The impressive 9-6 triumph was the National champ's eleventh victory. Unable to withstand the heavy hitting onslaught, the Scrubs turned out to be a easy victim.

Mrs Komoto did a splendid job of pitching for the high riding 23rds.

FOOTBALL MEETING

C Formation of a touch football league will be discussed tomorrow evening, 7 at rec. hall 3.

Managers or representatives are urged to attend without fail.

WAVES POINT BULLDOGS AS VICTIM NO. 3

UNDEFEATED AREOPS MEET THUNDERBOLTS; DEMONS DRAW BYE

B Opening the third round of the six-man football leagues, the undefeated Green Waves and Bulldogs take the field Saturday at 4 p.m. on field 2 for the top billing of the National League.

The favored Green Waves should win, but the Bulldogs are a definite threat.

In the American League, the Sidewinders meet the 52 Mess aggregation Saturday at 2:30 p.m. on field 2.

The two teams are evenly matched and may result in a tie.

The game of the American League will be the Arcop-Thunderbolt game to be played at 4 p.m. Saturday on field 1.

The fortified Thunderbolts have improved considerably and should inject the Arcops with their initial defeat.

GILA BABES ANNEX POWDERPUFF CROWN

C Deadlocked, the Gila Babes and the Canteonettes met in a showdown tilt in which the Babes won 8-2 to cop the Powderpuff crown.

The league was successfully supervised by Helen Inai and Grace Suechik.

FINAL STANDING

Gila Babes	4	1	.800
Canteonettes	4	1	.800
Starlettes	3	2	.600
Wampas Babes	2	3	.400
Turlock Co-ods	2	3	.400

BUTTE NOTICES

B Teiji Itow, men's athletic director, asks for the cooperation of all football managers when their teams are asked for a representative referee.

B Batte girls are reminded by their femme sports leaders that the deadline for softball team sign-up is this Saturday.

どんな困難に際しても

保険を諦めようはならぬ

道は自ら開けるものと相言部の意

保險證書は仲々死なぬものがある。それを如実に示した例が最近当キアンブにもある。従つて掛金示拂に際しては其点では到底白人社会とは

同胞の死後残るものは子供と保険だと言れる。戦争其他の社会的激変に際会しても保険には種々の救済條項が約束せられて居るから簡單に諦めなさい。保険相談部へ最善の方法を尋ねるがよい。

大徳日 亦人は從來とこも高い


と相談部の意見

其点では到底白人社会とは
較べものにはならない。
従つて掛金拂に際して土

種々の方法がある。又保險論書は素人考へで急に有効無効を片附けず、斯道の事問知識の人の意見を聞くより、何れにしても一般の人々、保險証書を一應、保險相談會待つて行つて見て貰ふことを勧告される所である。

第一館府

美術工藝展

此の種の催しの先鞭をついたわけに同胞多数の関心を第一館府の美術工藝展大成功を収めた如入賞者はたの通り、美術工藝部

松山匠夫唐金長久松山
陶岳西村五郎 八松本近
本久一吉原久一野口忠次
高田福太郎 川原澤次郎
△手工藝部 寺崎委
部 唐島子黑 貝原安

戸口調査に協力せよ

同胞は重要なる意義をも含言す

最近サンタアニタから新移住が行はれたので、其等の人達に對し、目下行はれ居る戸口調査は、當キアンポ内のあらゆる事業の基礎になるものであるから、一般同胞の協力が必要とされる。此調査には各人の記録、例へば教育の程度、訓練、履歴等を念むのであるが、それに依つて將來有用な人物が適當な方面に働いて貰はねば、我々の社会の幸福を成し得ることが出来ない。國でも社会でも何事をも計画するにも人口調査が先決要件であることを再言される。ブラック、マネジャーや調査員の訪問に際し一般人の心からなる協力を望まれる。

佛明悟。E 漁野。中野和夫。
壬生三樹衛。片山ナミ。
造花部。寺崎花子。

橋本作次、久保田門下、谷
照子、木村みさを、佐藤
和吉、掠野人、
尚右の外に、逸佳作が多数
歸国希望者有、
兼、婦国希望申込の人、事
務所から最近婦国通知を受
けた人は、今帰るか、どうかを
事務所のランドフォード氏に
返事しなければならぬ、
約五十名の人に右の通告
が出て居るそうだ。

殺

書
胞からの投書を歓迎します。この投書は人身攻撃などの

婦人の口。ミネソタ州ミネ
アポリスに婦人の就職口あり
月給四十円。聖公舎員を希望
事務所十六室。河合氏に申し込

△葬式 萬世に在る故石井
隆輔氏の葬儀は、廿一日朝第一
キーリング御教会で執行了れた。

編年雜記

最近サンタニタより招つて來た前日米新聞記者小笠原謙三氏に本編輯局入りをしめてくれふと共に、第一館府では特に一般の希望により藤重源氏を通信員兼編輯部員として活躍してもらふ事になった。これに本編輯陣も略整つたと云ふ記だが、未だ情報主任米人の着任を見ている爲編輯方針が確定して居らず、積極的活躍は出来ないにや、先づ相當なものと云ふ事が出来るものと斯持して居る。又、字の方に岡本雄氏か一人加はる事となり、佐藤依之氏に即字と文藝欄の方を擔任する筈である。

七羅時報臨時版一九四二年十一月四日

三日より特主に返還を開始せる

聯邦進備銀行管理同僚監察

〔但し係員の出張あるまで個人的照会は遠慮されし〕

前住地立退きに際し聯邦進備銀行管理の下に全財産を保護されたる下で立退同胞所屬の財産進退員その他の中主として北加多同胞に属するものが最近進備より當轉住所に移送され、再進備の倉庫に保管されるたが、當面では一般の希少品に属し、必要品の可及的速かなる返還実施を行ふべくその旨を考慮の結果、事務の煩雜を省くため、特主を特別に注意す。

現役日系兵の轉住所内家族訪問許可手續
所屬隊司令官を通じて行ふべし

暴徒に本紙が日系現役兵の生轉住所家族訪問に關する記事掲載した右に關聯ラントワード氏は次の如く發表

所内來往 NK 生

出來る事なら邦人の口に合ふ野菜物を作りたい」との同胞愛に富んだ思ひ遣りから、現金三圓を投じて大根種を輸入、自分の監督下にある農園に植え付けたと云ふ、決して羨望云話があり、心ある轉住同胞を感激せしめてゐる

の事実を聞いて、筆者は、及ばず下ら本欄を通じて右嘉話を紹介したいと思つたが、只英語の主人公は、ハンフォード出身の大赤星氏とだけ記し、許可申請手續に關し、

計可申請手續に關し、局として、は、水等手續に取扱はぬものである。もし日系兵にして休暇を利用轉住所内の家族を訪問せんとする場合、先づ休暇期間を確めた後、所屬部隊司令官を通じて、兵隊港 WCCA 當局内係官に許可申請を行は、良い訳で、そのアド

同氏に対する一般の感謝を促したい。
惟へば、所内に生つて働かぬせず、常に不平ばかり云つて廻る人の、少くない事を感心するが、この世の人人に、利害を争ひ、大衆の行動がどうも、思ひたかはず、是非共知りたいものだ。

○ 戦争は後何年続くか？、神と雖も確答出来ないであらう、然し吾々は當分轉住所の厄介にならねばならぬ事だけは確かだ、然し、意外不自由を感じない所内の生活に、これなら先づ辛抱も出来るだらうと安心してゐるが、何とかして精神修養機關でも設け、お互に自覺して、所内だけでも平和に暮らしたいものである。

○ 月明し 心平かならぬ夜も 銀鳥
桑港エキザミナー紙の報導する処に依れば、鮮人を装ひ大膽にも四ヶ月間に亘つて、二つの街を横行、太平樂を決め込んでゐた吉田某なる同胞が去る二十九日、遂に化の皮を現し、FBIに捕つたと云はれる。

MAISON HERMAN & CO. COOK
WCCA WILSON HOTEL
SAN FRANCISCO, CALIF.
である。

第二館府新売店

増設準備中だつた第二館府新売店は三日稲富熊之助氏を支配人として第四十二区七号棟で開店、好評を博してゐる。